



Guichês para os diversos tipos de consultas

Nome	Tipo de Consulta	Telefone	Atendimento	Idiomas
Centro de Intercâmbio Internacional de Himeji	Prestação de informações (Vida cotidiana em geral)	079-287-0820	Todos os dias das 8:35 às 17:20	Inglês
Centro de Consulta para Estrangeiros de Himeji (Fundação Pública) Fundação de Cultura e Intercâmbio Internacional de Himeji	Vida cotidiana em geral	079-221-2159 (Dentro do Centro de Consulta aos Cidadãos de Himeji)	Segunda a sexta das 9:00 às 12:00 e das 13:00 às 17:00	Inglês e francês (segunda a sexta) Vietnamita (segunda a sexta das 13:00 às 17:00) Português, espanhol e chinês (terças das 13:00 às 16:00) Mesmo sendo um idioma que o atendente não fale, é possível se consultar no balcão mediante uso de aparelho de tradução automática.
(Fundação Pública) Fundação de Cultura e Intercâmbio Internacional de Himeji	Vida cotidiana em geral	080-6158-4445 (Funciona somente no dia e hora da consulta)	3ª. feira: Joto-machi Sogo Center 4ª. feira: Takagi Sogo Center 5ª. feira: Mino-no Sato Koryukan Das 13:00 às 17:00 de 3ª a 5ª feira	Vietnamita
Glocal-Himeji.net	Assuntos gerais da vida diária	(Somente nos dias de consulta) 079-287-0821	2º e 4º domingos do mês das 14:00 às 17:00	Espanhol, português, chinês e inglês É possível se consultar mediante uso de aparelho de tradução automática.
(Fundação Pública) Fundação de Educação e Assistência aos Asiáticos, Sede de Projeto de Refugiados, Sucursal de Kansai	Assuntos gerais da vida diária *Para refugiados e seus familiares	078-361-1720 0120-090-091	(Reserva necessária / dentro do Centro de Consulta aos Cidadãos de Himeji) 2º e 4º terças-feiras do mês das 10:00 às 12:00 e das 13:00 às 16:00 Segunda a sexta das 9:30 às 12:30 e das 13:30 às 17:00	Vietnamita Vietnamita e inglês
Centro de Consultas Multicultural de Hyogo (Fundação Pública) Associação Internacional de Hyogo, Centro de Informação aos Residentes Estrangeiros na Província	Assuntos gerais da vida diária, consulta jurídica e consulta sobre controle de imigração	078-382-2052	Segunda a sexta das 9:00 às 17:00 Consulta jurídica às segundas-feiras. Reserva necessária. (das 13:00 às 14:00 e das 14:00 às 15:00) Consulta sobre controle de imigração às quintas-feiras. Reserva necessária (das 13:30 às 14:30, das 14:30 às 15:30 e das 15:30 às 16:30)	Inglês, chinês, espanhol, português, vietnamita, tagalo, coreano, tailandês, indonésio, malaio, nepali, birmanês, quemer, mongol, cingalês, hindi, francês, alemão, italiano e russo
(Rede NGO de Assistência para Estrangeiros de Kobe)	Assuntos gerais da vida diária	078-232-1290	Sábados e domingos das 9:00 às 17:00	
(Fundação Pública) Centro de Comunidade Internacional de Kobe	Assuntos gerais da vida diária, consultas especializadas (imigração, permanência no Japão, trâmites administrativos)	078-291-8441	Segunda a sexta das 10:00 às 12:00 e das 13:00 às 17:00 Consultas especializadas (reserva necessária) 1 Imigração, permanência no Japão e trâmites administrativos: 1ª e 3ª quintas-feiras do mês das 13:30 às 16:30 2 Imigração, trâmites de permanência no Japão: 2ª sexta-feiras do mês das 13:30 às 16:30	Consultas sobre a vida diária Inglês (Segunda a sexta) Chinês (Segunda a sexta) Vietnamita (Segundas-feiras e quintas-feiras) Espanhol (Terças-feiras e quintas-feiras) Nepali (Segundas-feiras) Tailandês (Terças-feiras) Filipino (Quartas-feiras) Português (Quintas-feiras) Coreano e indonésio (Sextas-feiras)
Agência Pública de Estabilização de Empregos de Himeji, Seção de Atendimento aos Estrangeiros	Apresentação de emprego	079-222-4431	Dias normais das 8:30 às 17:15	Inglês, espanhol e português (Segundas das 13:00 às 17:00) Chinês (1ª, 3ª e 5ª quintas-feiras do mês das 13:00 às 16:00) Vietnamita (Terças das 13:00 às 16:00 e 2ª e 4ª quintas-feiras do mês das 13:00 às 16:00)
Agência Pública de Estabilização de Empregos de Kobe, Seção de Atendimento aos Estrangeiros	Apresentação de emprego	078-362-8610	Dias normais das 8:30 às 17:15	Chinês (Segundas e sextas-feiras, das 10:00 às 12:00 das 13:00 às 16:00) Inglês/ Português/ Espanhol (Terça a quinta-feira das 13:00 às 17:00) Vietnamita (Quintas-feiras das 13:00 às 16:00)
Secretaria de Trabalho de Hyogo Departamento de Supervisão de Normas Trabalhistas, Seção de Consulta aos Trabalhadores Estrangeiros	Condições de trabalho e empregatícias	078-371-5310	Terças e quartas-feiras das 9:30 às 12:00 e das 13:00 às 17:00	Chinês



各種相談窓口

名称	相談内容	電話	曜日・時間	対応言語
姫路市国際交流センター	情報提供(生活全般)	079-287-0820	毎日 8:35~17:20	英語
姫路市外国人相談センター (公財)姫路市文化国際交流財団	生活全般	079-221-2159 (姫路市役所市民相談センター内)	月~金 9:00~12:00 13:00~17:00	英語・フランス語(月~金) ベトナム語(月~金13:00~17:00) ポルトガル語・スペイン語・中国語(火 13:00~16:00) 相談員が話せないことばやその他のことばでも、翻訳機をつかって窓口で相談可能。
(公財)姫路市文化国際交流財団	生活全般	080-6158-4445 (相談日時のみ)	火:城東町総合センター 水:高木総合センター 木:見野の郷交流館 火~木:13:00~17:00	ベトナム語
ひめじ発世界	生活全般	079-287-0821 (相談日時のみ)	毎月第2・4日曜 14:00~17:00	スペイン語・ポルトガル語・中国語・英語 翻訳機利用相談可能
(公財)アジア福祉教育財団 難民事業本部 関西支部	生活全般 ※対象は難民とその家族	078-361-1720 0120-090-091	(予約制:姫路市役所市民相談センター内) 第2・4火曜 10:00~12:00, 13:00~16:00 月~金 9:30~12:30, 13:30~17:00	ベトナム語 ベトナム語・英語
ひょうご多文化共生総合相談センター (公財)兵庫県国際交流協会 (外国人県民インフォメーションセンター)	生活全般、法律相談、入管相談	078-382-2052	月~金9:00~17:00 法律相談は毎週月曜。予約制。(13:00~14:00, 14:00~15:00) 入管相談は第3木曜。予約制。(13:30~14:30, 14:30~15:30, 15:30~16:30)	英語・中国語・スペイン語・ポルトガル語・ベトナム語・タガログ語・韓国語・タイ語・インドネシア語・マレー語・ネパール語・ミャンマー語・クメール語・モンゴル語・シンハラ語・ヒンディー語・フランス語・ドイツ語・イタリア語・ロシア語
(NGO)神戸外国人救援ネット	生活全般	078-232-1290	土・日 9:00~17:00	
(公財)神戸国際コミュニティセンター	生活全般、専門相談(出入国、在留、行政手続)	078-291-8441	月~金 10:00~12:00 13:00~17:00 専門相談(予約制) ①入国在留・行政手続 第1・3水曜 13:30~16:30 ②出入国・在留手続 第2金曜 13:30~16:30	生活相談 英語(月~金) 中国語(月~金) ベトナム語(月・水) スペイン語(火・木) ネパール語(月) タイ語(火) フィリピン語(水) ポルトガル語(木) 韓国・朝鮮語・インドネシア語(金)
姫路公共職業安定所 外国人雇用サービスコーナー	就職の斡旋	079-222-4431	平日 8:30~17:15	英語・スペイン語・ポルトガル語(月曜 13:00~17:00) 中国語(第1・3・5水曜13:00~16:00) ベトナム語(毎週火曜13:00~16:00) 第2・4木曜13:00~16:00)
神戸公共職業安定所 外国人雇用サービスコーナー	就職の斡旋	078-362-8610	平日 8:30~17:15	中国語(月・金10:00~12:00 13:00~16:00) 英語・ポルトガル語・スペイン語(火~木13:00~17:00) ベトナム語(木13:00~16:00)
兵庫労働局労働基準部監督課 外国人労働者相談コーナー	労働条件、雇用条件	078-371-5310	火、水 9:30~12:00 13:00~17:00	中国語



Guichês para os diversos tipos de consultas



各種相談窓口

Nome	Tipo de Consulta	Telefone	Atendimento	Idiomas
Delegacia de Inspeção de Normas Trabalhistas de Himeji, Seção de Consulta aos Trabalhadores Estrangeiros	Condições de trabalho	079-224-8181	Quintas-feiras; 1ª, 3ª e 5ª sextas-feiras do mês das 9:30 às 17:00	Vietnamita (caso deseje se consultar no balcão, pedimos que entre em contato antecipadamente)
Secretaria Regional de Justiça de Kobe	Direitos humanos	0570-090911 (Navi Dial)	Dias normais das 9:00 às 17:00	Inglês, chinês, coreano, filipino, português, vietnamita, nepali, espanhol, indonésio e tailandês
Ordem de Advogados de Hyogo, Centro de Assuntos Jurídicos, Consultório de Nishi Harima	Legislação	079-286-8222	Dias normais das 13:30 às 16:30 Sábados das 10:00 às 12:00 Pago (reserva necessária)	Japonês
Centro de Informações Gerais aos Estrangeiros Residentes (Kobe)	Imigração, permanência no Japão	0570-013904	Segunda a sexta das 8:30 às 17:15	Inglês, chinês, português e espanhol
Centro de Informações Gerais aos Estrangeiros Residentes (Osaka)	Imigração, permanência no Japão	(Porém, no caso de telefones IP, ou do exterior, lgar para 03-5796-7112)	Segunda a sexta das 8:30 às 17:15	Inglês, chinês, português, coreano e espanhol
Organização sem fins lucrativos Centro de Assistência aos Estrangeiros Residentes Fixos de Kobe (KFC)	Assuntos gerais da vida diária, apoio a aprendizagem do japonês, trabalho, moradia, problemas educacionais	078-612-2402	Dias normais, das 9:30 às 17:30	Chinês, vietnamita, mongol
Rede NGO de Assistência para Estrangeiros de Kobe	Assuntos gerais da vida diária	078-232-1290	Sextas-feiras das 13:00 às 20:00	Inglês, espanhol, português, tagalo (Chinês, vietnamita e russo, marcar hora)
Organização sem fins lucrativos AMDA Centro Internacional de Informação Médica	Apresentação de instituições médicas que atendem em línguas estrangeiras	03-6233-9266	Dias normais, das 10:00 às 16:00	Inglês (segunda a sexta) Coreano (segundas-feiras) Filipino (segundas-feiras) Chinês (terças e quintas-feiras) Tailandês (terças-feiras) Espanhol (quartas-feiras) Vietnamita (2ª e 4ª quartas-feiras do mês) Português (sextas-feiras)
NPO CHARM (Centro para a Saúde e Direitos dos Migrantes) (Osaka)	HIV e DSTs	06-6354-5901	Terças a quintas-feiras das 16:00 às 20:00	Português, espanhol e inglês (terças-feiras) Chinês (quartas-feiras) Filipino e inglês (quintas-feiras)
Centro Multicultural de Hyogo	Tratamento médico e saúde	078-453-7440	Sextas-feiras das 13:00 às 18:00	Inglês, japonês e chinês
Centro de Promoção de Igualdade de Gênero da Cidade de Himeji "I-messae" Sala de Aconselhamento para Mulheres	Problemas das mulheres em geral	Pessoalmente (marcar hora) 079-287-0807	Terças, quintas e sábados, das 10:00 às 16:00 Quartas e sextas-feiras, das 10:00 às 18:00	Japonês
		079-287-0801	Terças-feiras, das 10:00 às 16:00 Quartas e sextas-feiras, das 10:00 às 18:00	
Consulta Telefônica para Homens	Problemas dos homens em geral	079-287-0804	2ª terça-feira do mês das 17:00 às 19:00	
Centro de Consulta e Assessoria sobre Violência Conjugal de Himeji	Consultas sobre violência doméstica	079-221-1532	Dias normais das 08:50 às 17:20	Japonês

Não está por ordem

名 称	相談内容	電 話	曜日・時間	対応言語
姫路労働基準監督署 外国人労働者相談コーナー	労働条件	079-224-8181	木曜、第1・3・5金曜 9:30~17:00	ベトナム語(窓口での相談を希望される方は事前にご連絡をお願いします。)
神戸地方務局	人権	0570-090911 (ナビダイヤル)	平日 9:00~17:00	英語・中国語・韓国語・フィリピン語・ポルトガル語・ベトナム語・ネパール語・スペイン語・インドネシア語・タイ語
兵庫県弁護士会 総合法律センター 西播磨相談所	法律	079-286-8222	平日 13:30~16:30 土 10:00~12:00 有料(予約制)	日本語
外国人在留総合インフォメーションセンター(神戸)	出入国、在留	0570-013904 (ただし IP電話、海外からは 03-5796-7112)	月~金 8:30~17:15	英語・中国語・ポルトガル語・スペイン語
外国人在留総合インフォメーションセンター(大阪)	出入国、在留		月~金 8:30~17:15	英語・中国語・ポルトガル語・韓国語・スペイン語
NPO法人 神戸定住外国人 支援センター (KFC)	生活全般、日本語学習のサポート、職業、住宅、教育問題等	078-612-2402	平日 9:30~17:30	中国語・ベトナム語・モンゴル語
NGO神戸外国人 救援ネット	生活全般	078-232-1290	金 13:00~20:00	英語・スペイン語・ポルトガル語・タガログ語・(中国語・ベトナム語・ロシア語は予約制)
NPO法人 AMDA 国際医療情報センター	外国語の通じる 医療機関の案内等	03-6233-9266	平日 10:00~16:00	英語(月~金)・韓国語(月)・フィリピン語(月)・中国語(火・木)・タイ語(火)・スペイン語(水)・ベトナム語(第2・4水曜)・ポルトガル語(金)
NPO法人CHARM (大阪)	HIV、性感染症	06-6354-5901	火~木 16:00~20:00	ポルトガル語・スペイン語・英語(火)・中国語(水)・フィリピン語・英語(木)
多文化共生センター・ひょうご	医療・保健	078-453-7440	金 13:00~18:00	英語・日本語・中国語
姫路市男女共同参画 推進センター“あいめっせ” 女性のための相談室	女性の悩み全般	面接(予約制) 079-287-0807	火・木・土 10:00~16:00 水・金 10:00~18:00	日本語
		079-287-0801	火 10:00~16:00 水・金 10:00~18:00	
男性のための電話相談	男性の悩み全般	079-287-0804	第2火曜 17:00~19:00	
姫路市配偶者暴力 相談支援センター	DV相談	079-221-1532	平日 8:50~17:20	日本語

順不同